

WIN  CARE

**MANGAR**

AIRFLO 12 KOMPRESSOR

BRUGERVEJLEDNING





Denne Quick Start Guide er ikke beregnet til at erstatte den komplette brugervejledning. Læs venligst hele brugsanvisningen, før du bruger Airflo 12.

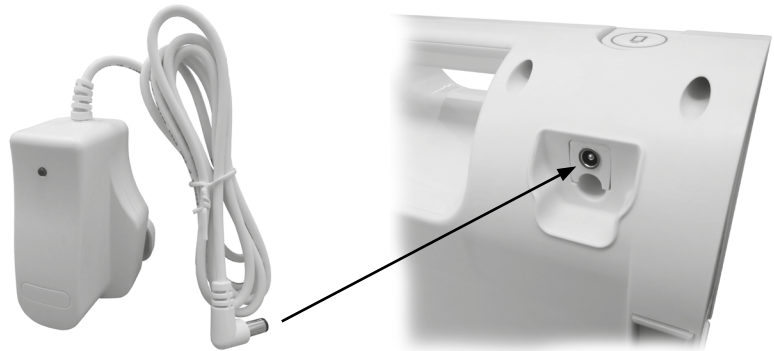


## Før brug

**ADVARSEL: AIRFLO SKAL VÆRE OPLADET I 16 TIMER FØR FØRSTE BRUG**

1

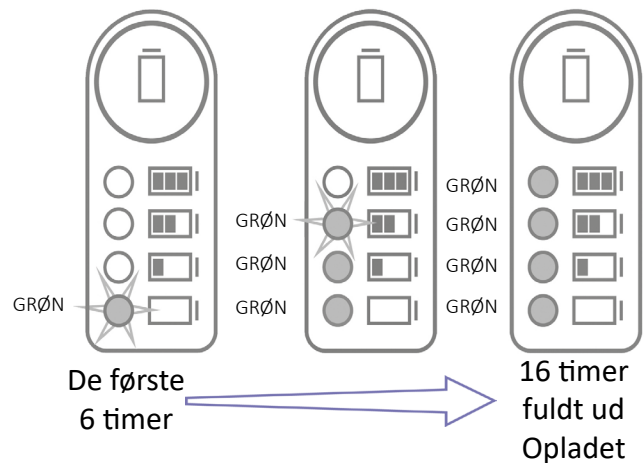
Monter den relevante netværks adapter til opladeren (se "Opladning af batteri" side 6). Tilslut batteriopladere til en stikkontakt og Airflo 12-opladeren stikkontakt.



2

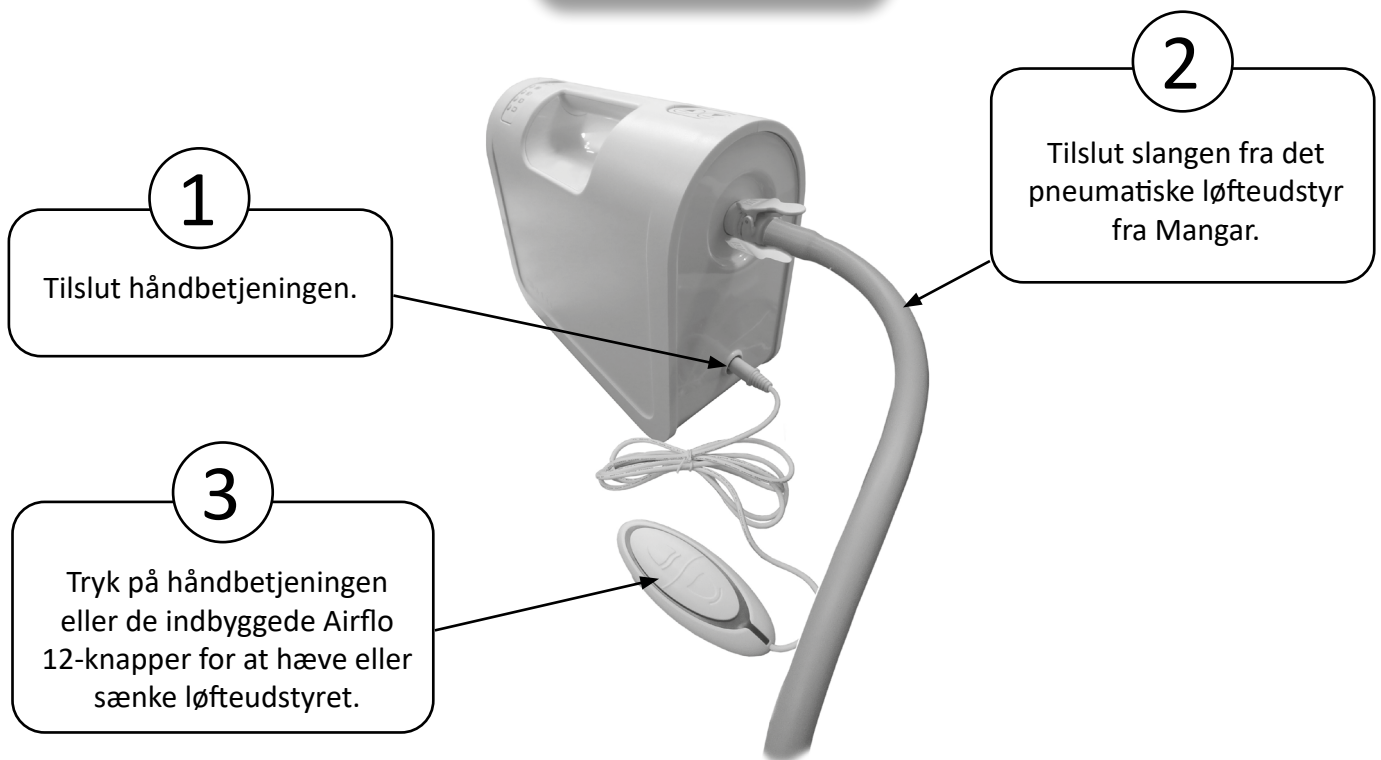
**OPLADE BATTERIET I 16 TIMER FØR ANVENDELSE**

I de første 6 timer blinker den nederste lampe grønt. Efter 6 timer bliver det første lys konstant grønt, og det andet lys begynder at blinke. Opladningscyklussen fortsætter, indtil lysene er tændt. Efter 16 timer er opladningen afsluttet, og den øverste lampe blinker, mens de 3 andre er slukket.



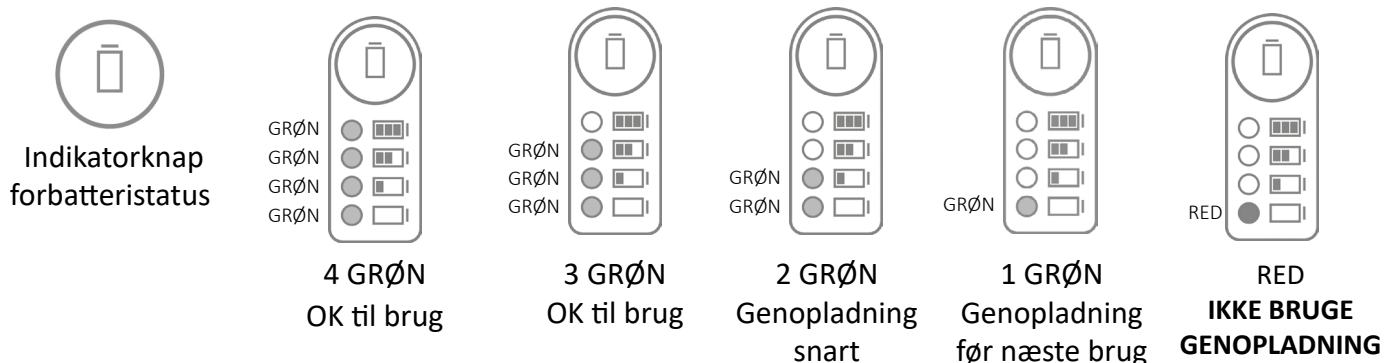
Når en rød LED og Deflate Lock er blevet aktiveret under afladning (se side 3), kræves der en opladning på over 2 timer for at nulstille Deflate Lock.

## Drift



**VIGTIGT:** Airflo 12 er konstrueret til ikke at tabe luft, hvis der ikke er tilstrækkelig batterispænding til at puste løfteproduktet helt op. Denne sikkerhedsfunktion forhindrer, at et oppusteligt badeprodukt sænkes ned til bunden af et badekar, hvis der ikke er tilstrækkelig batterispænding til at løfte det op igen

**FOR AT BESTEMME BATTERIETS OPLADNINGSTILSTAND, SKAL DU AFBRYDE OPLADNINGSLEDNINGEN OG DEREFTER TRYKKE PÅ KNAPPEN "BATTERISTATUSINDIKATOR" FOR AT AKTIVERE INDIKATORLAMPERNE FOR BATTERISTATUS:**



**ADVARSEL:** Batteriet skal straks sættes til opladning, så snart den røde indikatorlampe vises. Hvis du lader Airflo 12 køre på RED, indtil batteriet er opbrugt, beskadiger du batteriet.

## Indhold

Anvendelsesformål	S. 4
Advarsler	S. 4
Standardpakkeindhold	S. 5
Indikator for batteristatus	S. 5
Opladning af batteri	S. 6
Netadapter (ekstraudstyr)	S. 7
Operation	S. 7
Rengøring og opbevaring	S. 8
Vedligeholdelse	S. 8
Vejledning til fejlfinding	S. 9
Specifikationer	S. 9
Symboler, der anvendes på Airflo 12 og Charger	S. 10
Symboler, der anvendes på emballagen	S. 11
Garanti	S. 11
Overensstemmelseserklæring	S. 12



## ADVARSLER

- Sørg for, at du har læst og forstået denne vejledning og den vejledning, der følger med ethvert andet WinnCare-produkt, før du betjener udstyret.
- For at undgå risikoen for elektrisk stød må du ALDRIG oplade batteriet på badeværelset, udendørs eller i fugtige omgivelser for at undgå risikoen for elektrisk stød.
- For at undgå risikoen for elektrisk stød må du ikke bruge den valgfrie netadapter på badeværelset, udendørs eller i fugtige omgivelser.
- Afbryd altid forbindelsen til batteriopladeren, før du foretager rengøring.
- Brug kun den medfølgende batterioplader.
- Airflo 12-kompressoren må ikke betjenes i nærvær af brændbare anæstesiblandinger med luft, ilt eller lattergas, da disse blandinger kan skabe et brændbart miljø, der kan føre til brand eller endog en eksplosion i tilfælde af en gnist.
- Sørg for, at Airflo 12 og den tilsluttede slange og håndbetjeningsledning er placeret på en sådan måde, at der ikke er risiko for at snuble eller blive kvalt, når den er i brug.
- Sørg for, at børn og kæledyr ikke forstyrrer den sikre drift af Airflo 12 og det oppustelige produkt.
- Hold Airflo 12 og det oppustelige produkt væk fra varmekilder.
- Afbryd Airflo 12-kompressoren fra det oppustelige produkt før transport for at undgå utilsigtet oppustning.
- Airflo 12 må kun anvendes til det angivne formål og må ikke ændres på nogen måde.
- Den valgfrie strømforsyningsadapter (Mean Well Enterprises AC/DC Switching Adaptor Model GSM160A12-R7B) er specifik for Airflo 12 og er den eneste godkendte enhed, der kan bruges til dette formål.
- Kompressoren må ikke drives uden for den angivne driftscyklus på 20 % "Driftstid" og 80 % "Ikke-driftstid". Maksimal kontinuerlig driftstid = 5 minutter.
- Dette produkt og den tilhørende emballage indeholder ingen materialer, der er kendt for at forårsage en allergisk reaktion. **Se den separate vejledning til oppusteligt udstyr for at få yderligere oplysninger.**

## Påtænkt anvendelse

Mangar Airflo 12 er en lavtryksluftkompressor, som er designet til at puste en række af Mangars pneumatiske løfteudstyr op.

### Anvendte dele (tilbehør) til Airflo 12:

- Badepude
- Handy pude løft
- Sit-u-Up pude løft
- Leglifter
- Surfer Bather
- Raiser

Mangar Airflo 12-kompressoren kan sammen med det korrekte valg af oppustelig enhed som anført ovenfor anvendes af:

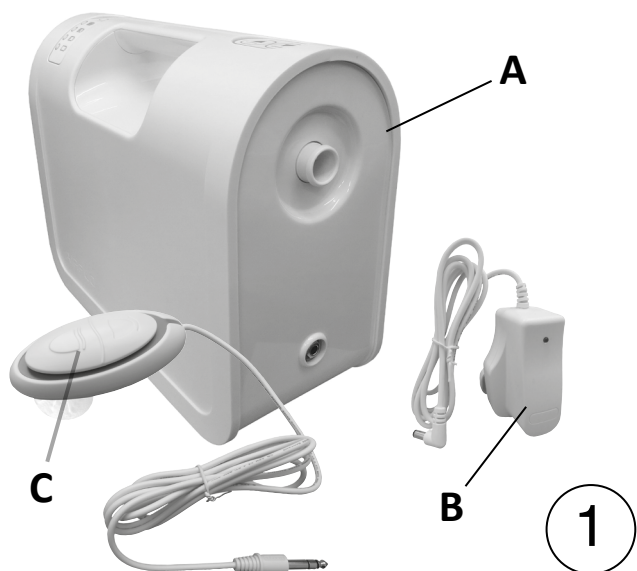
- En person med tilstrækkelig styrke i overkroppen, som har brug for hjælp til at bevæge sig eller støtte for at kunne gøre det på egen hånd.
- En person, der hjælper brugeren med at bevæge sig eller blive støttet.
- Der kræves ingen særlige færdigheder eller uddannelse for at betjene Airflo 12 og dets tilbehør.

Yderligere vejledning om betjening kan findes i de enkelte brugervejledninger til det enkelte tilbehør. Airflo-kompressoren og de anvendte dele er beregnet til kontinuerlig genbrug efter behov, og der er ikke behov for særlige handlinger eller operationer for at opnå dette.

AIRFLO 12

DANSK

4



## Standardpakkeindhold - fig ①

- 1 x Airflo 12-kompressor (A) udstyret med en 12v - 2200mAh Ni-MH-batteripakke.
- 1 x Batterioplader (med adaptere) (B).
- 1 x 2-vejs håndbetjening (C).
- 1 x Brugervejledning.
- 1 x netadapter (valgfrit).

## Kom godt i gang

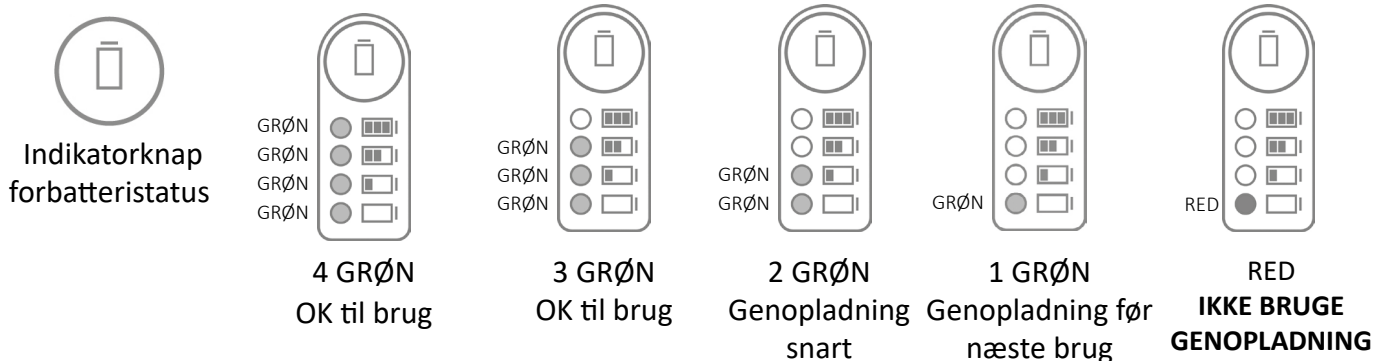
Airflo 12 har ikke en tænd/sluk-knap. For at betjene kompressoren skal du trykke på knappen "Up" på Airflo eller på håndbetjeningen.



## Indikator for batteristatus

For at bestemme batteriets opladningstilstand før brug skal du trykke på knappen "Batteristatusindikator" for at aktivere indikatorlamperne for batteristatus:

**BEMÆRK: DU MÅ IKKE TRYKKE PÅ KNAPPEN "BATTERISTATUSINDIKATOR", MENS BATTERIET OPLADERLEDNINGEN ER TILSLUTTET.**



**ADVARSEL:** Batteriet skal oplades straks, så snart den røde indikatorlampe vises. Hvis du lader Airflo 12 køre på RED, indtil batteriet er opbrugt, beskadiger du batteriet.

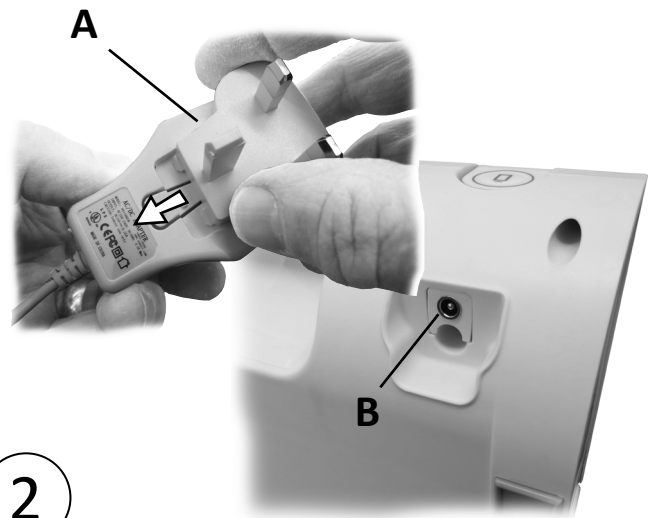
Når kompressoren kører, viser indikatorlamperne for batteristatus kun batteriets opladningstilstand, som den var ved starten af liften. Når kompressoren holder op med at køre, slukker indikatorlamperne for batteristatus. For at fastslå batteriets tilstand efter et løft skal du trykke på knappen "Battery Status Indicator" (indikator for batteristatus), og lysene viser batteriets opladningstilstand.

**VIGTIGT:** For at maksimere batteriets levetid og løfteevne skal du oplade batteriet fuldt op i 16 timer

**Oplad batteriet fuldt ud i mindst 16 timer, før du bruger Airflo 12 første gang, og når der er monteret et nyt batteri.**

## Opladning af batteri - fig ②

- Kontroller batteriopladerens kabinet og ledning for tegn på skader, og hvis den er beskadiget, må den IKKE BRUGES.
- Sæt den relevante netadapter på batteriopladeren (A).
- Sæt batteriopladeren i en stikkontakt og tilslut opladerens udgangsledning til Airflo 12-opladningsstikket (B).

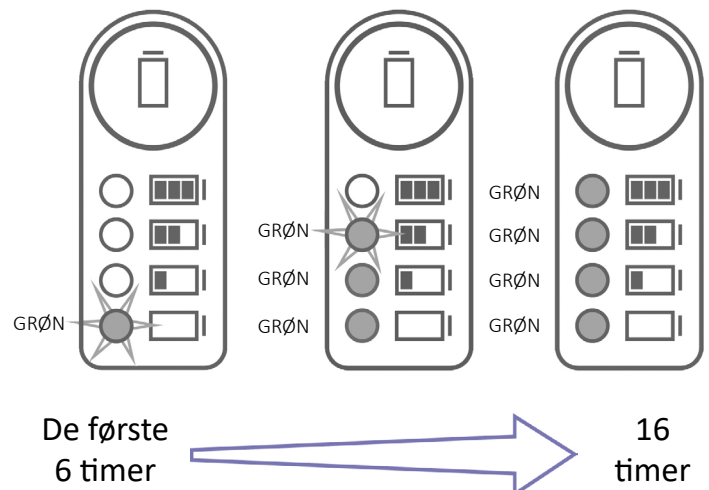


2

**BEMÆRK:** Ved første montering af et batteri skal de oplades i mindst 16 timer for at opnå fuld kapacitet. Ved efterfølgende sigtelser airflo beregner opladningsperioden på baggrund af forbruget og starter ikke nødvendigvis, når det nederste lys blinker.

### Når batteriet er ved at blive opladet:

- I de første 6 timer blinker den nederste lampe grønt. Efter 6 timer bliver det første lys konstant grønt, og det andet lys begynder at blinke. Opladningscyklussen fortsætter, indtil alle lys er tændt.
- Efter 16 timer er opladningen afsluttet, og kompressoren går over i en energibesparende tilstand, hvor den øverste LED-diode blinker hvert 6. sekund, mens de 3 andre er slukket.



**BEMÆRK:** Hvis opladningen afbrydes kortvarigt (strømafbrydelse, slukning af stikkontakten eller afbrydelse af opladningsledningen), vil opladningsprocessen ved gentilslutning genoptages ved den samme ladningssekvenspunkt.

For at bevare batteriets tilstand anbefales det, at Airflo 12 konstant holdes på opladning når den ikke er i brug. Batterierne kan ikke overoplades med denne oplader.

**ADVARSEL:** Batterierne må IKKE oplades på et badeværelse eller i et fugtigt miljø.



3

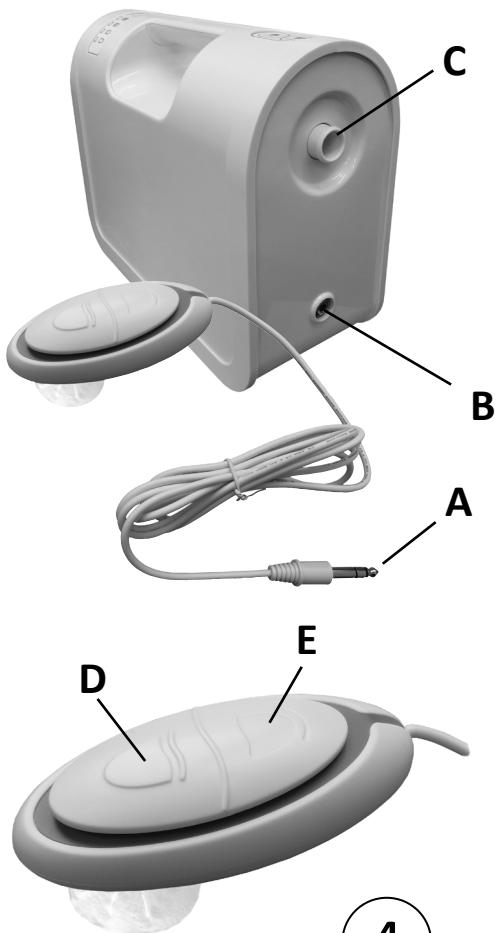
## Netadapter (valgfri)

Der fås en valgfri netadapter til at forsyne Airflo 12 direkte fra en stikkontakt. Adapteren er specifik for Airflo 12 og er den eneste godkendte enhed, der kan bruges til dette formål. Tilslut adapteren mellem en stikkontakt og adapterindgangsstikket i enden af Airflo 12 (fig. 3).

**NB:** Denne adapter har et ikke-standardiseret udgangsstik og forsyner Airflo 12 direkte med strøm, den oplader ikke batteriet. Den eneste måde at oplade batteriet på er ved at bruge den oplader, der fulgte med Airflo 12. Når strømadapteren er tilsluttet, opfører Airflo 12 sig på samme måde, som hvis den kørte på batteriet, den eneste funktionelle forskel er, at batteriindikatorlyset vil lyse orange i bunden af LED'en. Når adapteren er tilsluttet, kan Airflo 12 også køre, hvis der ikke er monteret noget batteri.

**ADVARSEL:** Brug IKKE netadapteren på et badeværelse eller i et fugtigt miljø.

## Betjening - fig 4



4

Når Airflo 12 anvendes med badetilbehør, skal du frakoble Airflo fra batteriopladeren og placere den på et sikkert og praktisk sted.

- Tilslut stikket til håndbetjeningen (A) til Airflo 12 håndbetjeningsstikket (B).
- Tilslut slangen fra det pneumatiske løfteudstyr fra Mangar til Airflo 12-luftudtagsstikket (C). Stikket "klikker" på plads, når det trykkes fast på stikket.
- Tryk på "Op"-knappen (D) for at hæve.
- Tryk på "Ned"-knappen (E) for at sænke.
- Alternativt kan du trykke på de indbyggede Airflo 12-knapper for at hæve eller sænke udstyret.

**BEMÆRK:** Når der trykkes på enten "Op"- eller "Ned"-knappen, kontrolleres batterispændingen, og hvis spændingen bliver for lav, virker "Ned"-knappen ikke. Denne funktion sikrer altid, at sædet på et Mangar-badekar ikke kan sænkes ned i et badekar, hvis der ikke er tilstrækkelig batteristrøm til at hæve det igen.

## Rengøring

Medmindre der er mistanke om forurening, anbefales det kun at foretage regelmæssig rengøring. Airflo 12 skal rengøres/desinficeres på følgende måde:

- Tag Airflo 12 ud af stikket fra batteriopladeren. Rengør de udvendige overflader med en ikke-slibende fugtig klud med varmt vand. Tør grundigt af med et tørt håndklæde, før du tilslutter batteriopladeren igen. Der må ikke trænge fugt ind i nogen del af kompressoren.
- Brug ikke opløsningsmiddelbaserede produkter.

## Desinfektion/sterilisering

- Desinfektion - Forrengør Airflo-kompressoren ved at tørre den af med en fugtig klud og desinficer den derefter ved at tørre den af med en 1:10-opløsning af flydende blegemiddel og vand - 1 del blegemiddel til 10 dele koldt vand (10.000 ppm (1 %) natriumhypokloritopløsning). Der må ikke trænge fugt ind i nogen del af kompressoren. Lad det tørre i luften. Under normale omstændigheder kræver dette produkt ikke sterilisering for at kunne genbruges.

## Opbevaring

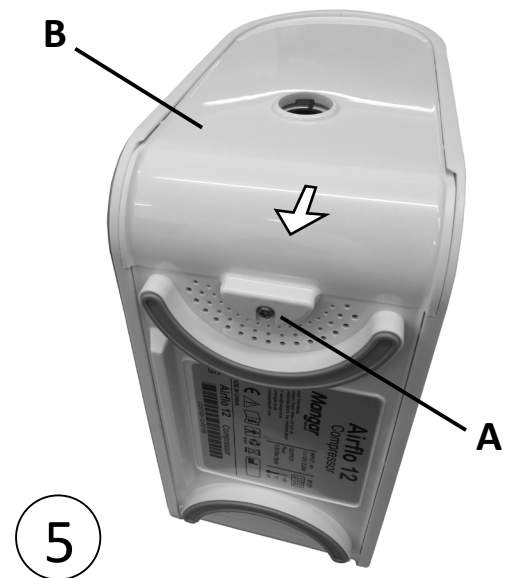
- Når den ikke er i brug, skal den opbevares på et tørt sted sammen med denne vejledning. For at vedligeholde batterierne, når de opbevares i lange perioder, skal Airflo 12 oplades i 16 timer hver 3. måned. **BEMÆRK:** Sørg for, at batterierne er fuldt opladet, før du opbevarer Airflo 12 i længere tid.

## Vedligeholdelse - fig ⑤

Airflo 12 er designet til at være vedligeholdelsesfri, og bortset fra udskiftning af batteriet indeholder Airflo 12 ingen andre dele, der skal vedligeholdes af brugeren

### Udskiftning af batteri:

- Drej Airflo 12 på den ende, der indeholder luftudtagsstikket, og fjern skruen (A), og skub endepanelet (B) væk fra huset.
- Afbryd ledningen fra batteripakken, og fjern batteripakken fra batterirummet og lad skumblokken sidde på plads.
- Sæt udskiftningsbatteripakken på, og sørg for, at stikket sidder godt fast, sæt endepanelet på igen, og fastgør skruen (A).



Når det bliver tydeligt, at Airflo 12 producerer færre løftecykluser end forventet, er batteriet sandsynligvis ved at nå slutningen af sin levetid og bør udskiftes. For at opnå optimal ydeevne anbefaler WinnCare, at batterierne udskiftes hver 12. måned.

## Bortskaffelse

Når Airflo 12 har nået slutningen af sin levetid, skal du fjerne batteriet med henblik på sikker bortskaffelse i overensstemmelse med de lokale bestemmelser, og bortskaffe Airflo 12 på dit lokale genbrugscenter for husholdningsaffald (borgernes genbrugsstation).



## Guide til fejlfinding

Problem	Afhjælpning
<ul style="list-style-type: none"> <li>Kompressoren kører ikke, når "op" er valgt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sørg for, at luftslangen fra det produkt, der skal pustes op, er tilsluttet Airflo.</li> <li>Kontroller, at der ikke er nogen knæk i luftslangen.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Kompressoren stopper hele tiden, når man forsøger at puste løftehjælpen op.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontroller, at der ikke er nogen knæk i luftslangen.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Den nederste batteristatusindikator lyser rødt, og produktet vil ikke tømme sig.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lav batterikapacitet, oplad i mindst 2 timer.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Den nederste batteristatusindikator blinker rødt hvert 2. sekund.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Den interne pumpetemperatur er for høj - lad den køle ned i 60-90 minutter.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Nederste batteristatusindikator blinker rødt hvert ½ sekund.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Strømoverbelastning. Kontroller, at der ikke er nogen knæk i luftslangen.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Kompressoren forårsager elektrisk interferens med et andet elektrisk udstyr.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Flyt enten kompressoren eller den anden genstand længere væk fra hinanden, indtil forstyrrelsen ophører.</li> </ul>

## Specifikationer

### Airflo 12

Vægt:	3.7Kg
Udgangstryk:	0,25 bar (3,75 psi)
Batterier:	1 x 12v- 2200mAh Ni-MH batteripakke (CD0315)
Batteriets levetid:	500 opladningscykluser (når det anvendes i overensstemmelse med anvisningerne for batteriopladning). For at opnå optimal ydeevne anbefaler WinnCare, at batterierne på
Miljøbeskyttelse: med en diameter	<i>Airflo 12-huset</i> - IP41 (beskyttelse mod indtrængen af faste genstande eller tykkelse på mere end 1,0 mm og dryppende vand). <i>Håndbetjening med tryknap</i> -IP67 (Beskyttet mod nedsenkning i op til 30 minutter).

Type BF-udstyr. Dette udstyr er blevet testet og opfylder kravene i den gældende EMC-lovgivning

### Oplader: Modelnummer - SP1507SRM

Indgang:	AC 100v- 240v, 50-60Hz, 0.2A maks
Udgang:	DC 15v, 0.35A

Klasse II Dobbeltisoleret udstyr.

### Valgfri netadapter:






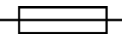









*Meanwell Switching Adaptor* - GSM160A12-R7B

Indgang:	AC 100v- 240v, 50-60Hz, 2A
Udgang:	DC 12v, 11.5A








AIRFLO 12

DANSK

## Symboler, der anvendes på Airflo 12- og opladeretiketter

 <p>Opmærksomhed konsultere instruktioner</p>	 <p>Farlig spænding</p>
 <p>Type BF-udstyr (beskyttelse mod elektrisk stød)</p>	<p>Arbejdscyklus</p> <p>I = driftstid</p> <p>O = tid uden for drift</p> <p>(Maksimal kontinuerlig driftstid = 5 minutter)</p>
 <p>Vekselstrøm (AC)</p>	 <p>Genbrug</p>
 <p>Sikring (med rating)</p>	 <p>Må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet</p>
 <p>Jævnstrøm (DC)</p>	 <p>Fremstillingsdato</p>
 <p>+35 °C +5</p> <p>Max/Min driftsmiljøtemperatur</p>	 <p>knappen "op"</p>
 <p>Kun til indendørs brug. Tilslut ikke til strømmettet på et badeværelse eller udendørs.</p>	 <p>knappen "Ned"</p>
 <p>Klasse II dobbeltisoleret udstyr</p>	
 <p>Indikatorknap for batteristatus</p>	

## Symboler, der anvendes på emballagen

	Hold emballagen tør		Genbrug af emballage
	Håndter med omhu		Må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet
	Max/Min opbevaringstemperatur	93% RH 15% RH	Max/Min fugtighed ved transport eller opbevaring
	Netto- og bruttovægte	700 mBar 1060 mBar	Max/Min-tryk ved transport eller opbevaring
	Højst fem stakke i højden	+70° C -25° C	Maksimal/minimal temperatur ved transport eller opbevaring

## Garanti

Garantien gives mod materiale- og fabriktionsfejl og omfatter stykke, dele og arbejdskraft. Garantien er ikke gyldig i tilfælde af rimeligt slid, forsætlig beskadigelse, almindelig forsømmelse, misbrug eller uautoriseret ændring eller reparation foretaget af ukvalificerede personer.

Følgende erklæringer berører ikke forbrugerens lovbestemte rettigheder. Dette produkt sælges på den at i tilfælde af fabriktions- eller materialefejl, der viser sig inden for garantiperioden, vil fejlen blive udbedret gratis, forudsat at:

- Der fremlægges rimelige beviser (f.eks. købsfaktura, følgeseddel) for, at kravet fremsættes inden for garantiperioden.
- Fejlen kan ikke tilskrives utilsigtet skade (hverken under transport eller på anden måde), misbrug eller uautoriseret reparation.

Airflo 12 serienummer: .....

Købsdato: .....

Faktura/leveringsattestnummer: .....

WinnCare anbefaler, at din Airflo 12 inspiceres årligt af enten din leverandør eller en anden kvalificeret person.

Mangar International Ltd, der handler under navnet WinnCare, forbeholder sig ret til at ændre produktspecifikationer og/eller oplysninger i dette dokument uden varsel.

AIRFLO 12

DANSK

## Declaration of Conformity

**This is to certify that:**

The Airflo 12 Compressor

**complies with:**

The Low Voltage Directive (LVD) 2014/35/EU

**and following standards:**

BS EN 60601-1-6:2010 and A1:2015

BS EN 60601-1:2006 and A12:2014

BS EN 60601-1-11:2015

21.09.2020

---

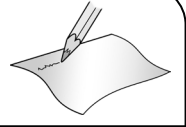
Place and Date

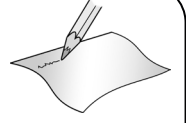


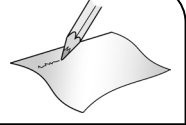
---

Simon Claridge, CEO











**WinnCare er et firmanavn af Mangar International Ltd.**

Mangar International Ltd, Presteigne, Powys,  
Wales, LD8 2UF

Det Forenede Kongerige

Tlf.: +44 (0)1544 267674

Fax: +44 (0)1544 260287

[enquiries@winnCare.uk](mailto:enquiries@winnCare.uk)

[mangarhealth.com](http://mangarhealth.com)



EC REP

WINNCARE Frankrig  
4, Le Pas du Château - 85670  
Saint-Paul-Mont-Penit - Frankrig  
Telefon: +33 (0)2 51 98 55 64  
[www.winnCare.fr](http://www.winnCare.fr)